

Nesprávne alebo nevhodne použité výrazy**Správne použité výrazy****A**

aerosol
anesteziológ
antidatovať
auditor
autentičnosť

aerosól
anestéziológ
antedatovať
audítor
autenticnosť

B

báger
bežné číslo
bitumen, bitumenový

bager, rýpadlo
poradové číslo
bitúmen, bitúmenový

C

cestou súdu, ministerstva
cez to všetko
cyrilometodejský
čas od času
čiastka (na rekonštrukciu sa použila čiastka
948 tis. eur)

prostredníctvom súdu, ministerstva
napriek tomu
cyrilo-metodský, cyrilo-metodovský
z času na čas, občas
suma (*čiastka je časť celku, t. j. správne
hovoríme: na rekonštrukciu sa použila suma
948 tis. eur, ale aj použilo sa 948 tis. eurn*)
suma predstavuje, robí, je

činiť: suma činí

D

dátum: dátom (*inštrumentál jedn. č.*)
ďaleko viac
depozičný (depozičný limit)
diaľnica: diaľnic (*genitív mn. č.*)
dispečink
dielčí
dlhodobe
dobyť pohľadávku
dokazovací materiál
dolupodpísaný
doluvedený
dopad (negatívny dopad na zamestnanosť)

dátumom
oveľa viac, omnoho viac
depozitný (depozitný limit)
diaľnic
dispečing
čiastkový
dlhodobo
vymôcť pohľadávku
dôkazový materiál
podpísaný
uvedený
dosah, účinok, vplyv, dôsledok (*dopad =
dopadnutie spôsobené spadnutím niečoho
niekam, t. j. správne hovoríme: negatívny
vplyv na zamestnanosť*)
dosiaľ, posiaľ, doteraz, dodnes
sprevádzať, sprievod
dosycovaný (dosycovaný mušť)
dovyšetrovať (dovyšetrovať priestupok)
prijatá pošta
odvolávať sa na predpisy
dráhový (dráhové teleso)

doposiaľ
doprevádzať, doprovod
dosýľovaný (dosýľovaný mušť)
došetriť (došetriť priestupok)
došlá pošta
dovolať sa predpisov
drážny (drážne teleso)

F

fond: fondami (*inštrumentál mn. č.*)

fondmi

G

gulička: guličiek (*genitív mn. č.*)

gul'ôčka: gul'ôčok

H

hermetičnosť

hermetickosť

horeuvedený

uvedený, predtým uvedený, prv uvedený

I

inšpektoriát (dopravný inšpektoriát)

inšpektorát (dopravný inšpektorát)

J

jednanie

rokovanie

jednať (vo vláde, v parlamente)

rokovať (vo vláde, v parlamente)

jedná sa o... (pričom sa jednalo o také výrobky ako napr. vianočné ozdoby)

ide o... (pričom išlo o také výrobky ako napr. vianočné ozdoby)

jednatel'

konateľ, zástupca

jednorázove

jednorazovo

jednosmenný (jednosmenná prevádzka)

jednozmenný (jednozmenná prevádzka)

je tomu tak

je to tak

je treba

treba

K

karantenný

karanténny

klient: klientami (*inštrumentál mn. č.*)

klientmi

kočíkareň

kočíkáreň

končiť: predstavenie končí

končiť sa: predstavenie sa končí

konkurenciaschopnosť

konkurencieschopnosť

korešpodencia

korešpondencia

krátkodobe

krátkodobo

M

majetkovoprávne, majetko-právne

majetkovoprávne

majetkovoprávny, majetko-právny

majetkovoprávny

materiálnotechnický

materiálno-technický

manager, menežér

manažér

managment, menežment

manažment

maštidlá

mastidlá, mastivá

mimo zákon

mimo zákona (*mimo = predložka s genitívom*)

mimo iného

okrem iného

množstevný

množstvový

N

nadobudlý

nadobudnutý

nájomci

nájomcovia

na každý pád

v každom prípade

naniest' pripomienky

predložiť, vysloviť pripomienky

napomáhať, napomôcť niečomu

napomáhať, napomôcť niečo (*väzba s akuzatívom*)

národohospodársky

neide

neodstraniteľný

neprijme

nezlúčiteľný

nežiadúci

niekto: niekym

národohospodársky

nejde

neodstrániteľný

neprijme

nezlúčiteľný

nežiaduci, neželateľný

niekým

O

obsažený

odchýľka

oko, oká (niečo podobné oku): ok (*genitív mn. č.*)

ohľadom

opilotš

opravárstvo

ošetriť (v zmluve by mali byť ošetrené aj dôsledky odstúpenia od zmluvy)

obsiahnutý

odchýľka (*genitív mn. č. odchýlok*)

ôk

pokiaľ ide o, čo sa týka, vzhľadom na, s ohľadom na, so zreteľom na

opitosť

opravárstvo

upraviť, rozriešiť, vyriešiť (v zmluve by mali byť vyriešené aj dôsledky odstúpenia od zmluvy)

P

pilotný (pilotný projekt)

pilotne (projekt je pilotne realizovaný v stredoslovenskom regióne)

podieľať sa

pokiaľ sa týka

portfolio

potencionálny

povolenka

požívatiný

predať skúsenosti, list

preddavkove

premlčovať

preplatiť cestovné

presiahly

prevádzkarňa, prevádzkareň

prevážny

priestorove

prievlečný (prievečná stuha)

produkt: produktami (*inštrumentál mn. č.*)

profesný

projekt: projektami (*inštrumentál mn. č.*)

úvodný, uvádzací, testovací, skúšobný (skúšobný projekt)

skúšobne, na úvod (projekt sa skúšobne realizuje v stredoslovenskom regióne)

podieľať sa

čo sa týka, pokiaľ ide o

portfólio

potenciálny

povolenie

požívatiný

odovzdať skúsenosti, list

preddavkovo, preddavkom, ako preddavok

premlčovať

vyplatiť cestovné

presiahnutý

prevádzkareň

prevažný

priestorovo

prievečný (prievečná stuha)

produktmi

profesijný, profesiový, profesionálny

projektmi

R

rad: v poslednej rade

rakev

razítko

respektívne

v poslednom rade

rakva

pečiatka

respektíve

reštrukturalizovaný
rozhodčí (rozhodčí súd)

reštrukturalizovaný
rozhodovací (rozhodovací súd)

S

skončiť (program skončí poobede)
smenový
snílkovia
sprostiť viny
šekove
šetrenie
šetriť príčiny požiaru
štúdijný

skončiť sa (program sa skončí poobede)
zmenový
rojkovia, fantasti, idealisti, romantici ap.
zbaviť viny
šekovo, šekom
vyšetrovanie, zisťovanie, prešetrovanie
zisťovať, skúmať, vyšetrovať príčiny požiaru
študijný

T

tento: tohoto (*genitív*)
tlačítko
tak vzácny, tak dobrý

tohto
tlačidlo
taký vzácny, taký dobrý

U

účel: za účelom zlepšenia
účelove
upresniť
úrok: úrokami (*inštrumentál pl.*)
ustavený
ustavujúci

s cieľom zlepšenia, na zlepšenie
účelovo
spresniť
úrokmi
ustanovený
ustanovujúci

V

včetne
vidť
vydávateľ
výchovnovzdelávací
vyprostiť
vyrúbiť
vzniklý

vrátane, včítane
pozri
vydávateľ
výchovno-vzdelávací
uvoľniť, vyslobodiť
vyrubiť
vzniknutý

Z

začať/začínať (podujatie začalo)
zahájiť schôdzu, rokovanie
zákonodárny
záujemca: záujemci (*nominatív mn. č.*)
zcudziť, zcudzovať
z časti (lety, ktoré absolvovali lietadlá NATO
z časti nad územím SR)
zmenečne
zmenečník
zošľachtovacie
zúžitkovať

začať sa/začínať sa (podujatie sa začalo)
začať, otvoriť schôdzu, rokovanie
zákonodarný
záujemcovia
scudziť, scudzovať
sčasti (lety, ktoré absolvovali lietadlá NATO
sčasti nad územím SR)
zmenkovo, zmenkou
zmenkovník
zošľachtovacie
zúžitkovať